26ՐԴ ՏԱՐԻ — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 21 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1895 — ԹԻԻ 1288

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՇԱՀՆԱԶԱՐ

ԽՄԲԱԳՐԱՏՈՒՆ
ՓՈԼԻՍ, ՂԱԼԱԹԻԱ, ԷՍԿԻ ՓԱՆՔ ՕՍՄԱՆԻ
Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն
կու չի դարձուիր

Bureaux du Journal HAÏRÉNIK
GALATA, ancion local de la BANQUE IMP. OTT.
CONSTANTINOPLE

10 ՓԱՐԱՅ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գոլոյ համար	300 Քիւ	75 ղրշ.	Մէջիտ
» »	150 »	40 »	»
Դաւառներու	300 »	100 »	»
»	150 »	50 »	»
»	75 »	25 »	»
Օտար երկիր	300 »	25 ֆրանք	
Ռուսիա	300 »	10 րուպլի	

Թղթատարի ծախքը Խմբագրութեան վրայ
[Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի 115 ղրշ. փոստայի փուլը 100 դրուշի սեղ]։

غلطه ده اسکی بانق عثمانیه
میره کیه — غزته سی اداره سنه

10 ՓԱՐԱՅ

ՆՈՅՆ ԴԳՐՈՅ

Ըստ որում կարելի չէ որ բոլոր հոգիները միեւնոյն կթռնքին տեւեն, բնական էր որ հայ ցեղն ալ ունենար իր բազմ.քականները, իր կամիրկիները։ Կատրուան.քներու ջախջախած բլուրը, եթէ կրնայ ըլլալ պատճառ մը օրուն ղօրութեամբ մեր ցեղին մէջ մնալէ ի Տաճատրական պատմութիւն — ինչ որ գերազանց մըն է —շատ տեղը, սակայն, արդիւնք մը եղաւ գալոցական յառաջդիմութեան։ Հայերը, ղրքականները, կամիրկիները ոտքատակ ըլլալով պահել իրենց համար ցաւագին վատ վատ գալոցք՝ չկրցան մեկ գանձանակի մը մէջ միացնել իրենց դրամները մեծ գումարի մը կազմութեան համար, առանց որոշ հնար չէ կանոնաւոր եւ տեւական վարժարան մանալ։ Պզտիկ քաղաքներու մէջ պահիկը աւելի զղալի է։ Կը տեսնենք հայու գալոց մը, կամիրկի գալոց մը, բազմ.քականի գալոց մը, երեքն ալ շատ տարին վճռակի մէջ։ Ապահովաբար, եթէ իրենք միանային լոկ գալոցական գործը աւելի բարձրացնելու համար, միացումը պիտի արտադրէր մեծ օգուտներ թէ՛ հայ ազգին, թէ՛ կաթոլիկ ազգին եւ թէ բազմ.քական ազգին համար։ Հարկ չի կայ ըսել որ ամէն աշակերտ պիտի չկարենար հետեւիլ իր կրօնքին, ինչպէս որ առաջ։ Այս դէպ թիւերը չատ չգործադրուելուն կալանիա Պէրայի լիսէին մէջ եւ մինչեւ հիմայ կը շարունակուի գործադրուիլ։ Ինչ որ պետական գալոցի մը մէջ կատրիեղաւ, կրնայ ազգային յարկի մը տակ կատարուիլ ոչ նուազ՝ չըսելու համար աւելի գիւրաւ։ Թողլը այն լուսաւորչականները, որոնք չորս հինգ արի աշակերտութիւն ըրին Մխիթարեան կամիրկի վարդապետանոցին գալոցներուն մէջ, չորանան իրենց դատաստիանը հետեւիլ։ Գատողութիւն Մխիթարեան հայտարարութեան անօգնները կը պատուիրէ մինչեւ անգամ իր լուսաւորչական առնելու որ եկեղեցին իսպառ չանհետանայ եւ հարցուփորձ ընէ առ Հայ Եկեղեցին։ Ուսումի, կրօնական կազմէ, ընտանիքի տարիքը պէտք չէ փոխ մը առնեն, երբոր զանազան պահ առնեն մեկ նպատակի մը վրայ, կամ քաղաքի մը կամ բազմ.քականի մը հետ բաղձած, ուսուցչի մը առջեւ, որ իրենց կը սորվեցնէ թուաբանութեան, տառգիտութեան, հայերէնի, աշխարհագրութեան եւ այլն նոյնիսկ թուաբանը պրոնք չեն փոխանակ աշակերտին կրօնքին համեմատ։ Ամենուն համար, երկու անգամ երկուքը կ'ընէ չորս, և Բարիզ քաղաքը Պրանտայի մայրաքաղաքն է։ Բազմ.քական կամ կամիրկի գալոցական տարեկան հակառակը չի կրնար տալ երեսին։

Այս ճշմարտութիւնները ամենուն ծանօթ են։ Դժբաղդաբար, ճշմարտութիւն մը ճանչնալը ուրիշ դերբին է քան անոր հետեւելու ակռելը։ Շատ մեծ ուրախութիւն մը պզտիկ, երբոր Ամասիայի հայերը միանալով «բազմ.քական ազգայիններու հետ «գալոցական վիճակին բարեկարգելու ձեռնարկած են մեծ և «ուսանելով»։

Մեր ընթերցողներուն յայտնի է Ամասիայի մէջ կրթական գործը ինչ ղօրաւոր խոչընդոտներու հանդիպելով այս վերջին տարիներս, բազմովին վտանգուած էր։ Հարկ էր միացնել թէ՛ բարի կամքերը, թէ եռանդները եւ թէ քսակները։ Մեզ աւետաւած միացումը կը նշանակէ թէ բազմ.քականներու և հայերու մէջ, բարի կամքի սէր և դրամ վճարելու կարող ընչքան մարդիկ որ կան, միացեր են, որպէս զի ամենքը մէկանց աշխատին բարէբարոյնել կրթական գործը։ Զատ գործեցավ, իրաքանչիւր մասին տղաքները պիտի ընդունած ձեռնարկ մը։ Միասին գործելով, կրնան յառաջ բերել ամենուն հարկաւոր եղած այս հաստատութիւնը։

Ամասիայի նման կան ուրիշ քաղաքներ ուր այս միացումը կըրնայ օրինակ առնուիլ։ Սամսոնի մէջ կան հայ կամիրկիներ, որոնք բազմութիւ չըլլալով, սոսկալած են խնայել դալոց մը միայն պահելու։ Լուսաւորչականներուն ալ շատ բարձր ու վայլուն չէ։ Արդեօք հնար չէ՞ որ թէ՛ կամիրկիները և թէ լուսաւորչականները դրամին ու աշխատութիւնին միացնելով աւելի լաւ, աւելի օգտակար գալոց մը սահմանեն Սամսոն։ Անգամ մը որ գալոցական խնդրի վրայ այս միացումին գաղափարը բնդունուի, ա՛լ յետոյ դիւրին կ'ըլլայ անոր գործադրութեան մանրամասնութիւնները և պարագաները սահմանելով կանոնագրով մը, որուն հպատակին ամենքն ալ։

Վերջապէս հայը մը որ զանազան ունի, իրաւունք ունի պահանջ պրկելու այն գալոցը ուր աւելի քան պիտի կրնան օգտիլ։ Այս իրաւունքը կատարելն իրեն ուրիշ իրաւունք մը, այն է միանալ ուրիշներու հետ այսպիսի բարձր և լաւ գալոց մը յառաջ բերելու համար։ Դրամ չհնարելու համար կ'բնկերանք մինչեւ իսկ կառավարչին հետ, ինչո՞ւ չկրնանք ընկերլ բազմ.քականին կամ կամիրկիին հետ, երբ մեր գանկրնեքան համար օգուտ մը պիտի ծնի այդ ընկերակցութենէն։

Յ. Շ.

ԱՀՌԵԼԻ ԱՐԿԱԾ ՄԸ

ՓՈՒՐԿԱԶ, 18 սեպտեմբեր

Պուրկազ եմ, Արեւելեան Րումելիի ծանօթ նաւահանգիստը։ Հոս ալ պահպանուած ազգայիններու կը հանդիպիմ։ Նոյն տարազը եւ երեւոյթը ամենուրեք։ Հարիւրնոցով կը համրուին, բոլորն ալ ախոռ են, ժպիրը եւ կանոնաւոր կեանքի արտայայտութիւնը խորտակուած է իրենցմէ։ Կենդանական ուժի եւ գործունէութեան յարաչարժ մեքենաներ են անոնք, ցրուած ծովեզերքի երկայնքին վրայ։ Թարմ երիտասարդներ են եւ չառները համակ աշխատանքի եւ փոչիներու մէջ թաւիխուած, արդասաւանք կ'ազդին անհոգին։ Շատ լըղճալի է բնակարաններն ալ, ցած եւ վատասղջ ծածքեր են անոնք, աղտոտ ապաստանարաններ, ուր կ'երթան ամփոփելու իրենց պարտասած մարմինը, կը չարաչարեն իրարու քով խիտ ու խիտ, զարկ կանոնաւոր օդէ եւ լոյսէ։ Էն զգայունները, Եանիչին կապերան են, օդին մէջ կ'աշխատին ապահովել բանակութիւնը ու թեթեւ կը յաջողին ալ, ո՞վ գիտէ։ Շատ բան չէ չահածնին, օրական հազիւ ուտելիք մը գին։ Սուղ է ամէն բան, թանկ ապրիլ պէս, կաթսա են ամէն բանի։ Ա՛լ յուսահատած, գործերնին գաղրեցուցած էին անցեալ օր, կը գեգերէին հոս ու հոն եւ տուն գառնալու միջոց մը կ'որոնէին. իմ՛ի թէ նոյն որոշման վրայ մնային եւ նոյնին չմանէին քարտի չխնութեան վրա. ատնպոլից աշխատութեան մէջ. գեռ ամենուն բերանն էր Մշեցի Յակոբի փորձառութիւնը մասը, չոգեմբնացի մէկ հարուածով անոր ջանջախումը, եւ ահ նոր մըն ալ կը հասնէր եւանէն։ Դերջանցի Հայրապետ, հազիւ երեւնամեայ, ոխտանեան հասակով եւ հակառակ ուժով ոխտալ երիտասարդ մը, գեղով ու աղնուութեամբ իր նահանգրուն մէջ նշանաւոր, անցեալ օրեր կերմալ կ'երազէր, ձանձրացած էր այս կեանքէն եւ հոգեկան ապղնալ մը կը տանջէր զինքը։

Նոր որոշումով մը գործալ գործի կը սկսին, հազարլուր մը ծակելու վրայ կ'ըլլան, Հայրապետ կը յանդգնի հոգաբարձուին առաջ մանել գործը աւելի յառաջ տանելու համար, հազիւ մէկ քանի հարուած, եւ ահա կը չարժին հոգի կոչուները, կը ձայնեն Հայրապետի, բայց գեռ քայլը չհասած կոչտերը կը հանգին իրեն երկնասլաց չանթի մը պէս, ու կը զգեանեն զինքը. հոգի ու փոչի ամպ մը կը պատէ ամէն բան. ատկաման ապազանկոր օդը կը թնդացնեն, յուսահատական ձիչեր կը լսուին, ընդհանո՛ր ձիչեր բնութեան ահռել ուժի դէմ. վայրկենական կ'ըլլայ Հայրապետի մասը եւ նոր հոգեկոյս մը կը կազմուի անոր անշնչացեալ մարմնին վրայ։ Կը հանգին զինքը հոգի ուսերն. ի մի կը հաւաքուին հոս ու հոն նետուած՝ գլուխին բնկորները, թեւի կտորները, ոտքի եւ փորոքներու մասերը ու կը գնեն պարկի մը մէջ. իր դէպ յանդգնութեան ճանապարհորդութեան ճամպրուկը պարկի մը կ'ըլլայ, ու այսպէս կ'անհետանայ Հայրապետը իր մտերիմներու եւ բարեկամներու մէջէն, թողլով իր եսին այրի մը եւ չորս հատ փոքրիկներ, կարօտ ամէն բանի, հացի եւ հայրական խնամքի։

Մ. Ռ.

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Գործոյն մէջ կրթական Դաշնակցութեան համազոյզը բացուելուս անցեալ չարթու, նախապատրաստ Պ.

Լէոն Պուժուայէ։ Ծրանսայի հանրային կրթութեան նախկին նախարարը այդ բացման նաեւ աթթիւ առանձնատուն մը պարգեւ համազոյզին աշխատութեան յայտարկելը, որ կրնայ ատկէ ամենքս իլ. — Բարոյական, գաղափարական եւ ընկերական գաստիարակութիւն ֆրանսական երիտասարդութեան։

«Դպրոցը կայ, ըսած է Պ. Լէոն Պուժուա, պարտաւորիչ, ձրի եւ աչխարհական։ Բայց ատով ամէն բան չի լմնար, որովհետեւ ամենքը դպրոց չեն երթար, որովհետեւ դպրոցը ամէն բան չէ, եւ որովհետեւ դպրոցէն հետքը բան մը չըլլար պատանիներուն համար։

Ասոր համար է որ հաստատուած է կրթական Դաշնակցութիւնը, որուն նպատակն է օգնել երիտասարդութեան բարոյական դաստիարակութեանը։

Բարիզին պայծառ գաղափարը՝ ազան առնելու է գոլոցին ուսուցման մէջ։ Բայց վերացեալ գաղափարը ուշադրի չպղտոր մարդուս վարմունքին վրայ. գաղափարը այժ մըն է որ զգայման վերածուելէ յետոյ միայն կ'ազդէ. «Ան առն է որ, ինչպէս կ'ըսէ Բաւքալ, ճշմարտութիւնը կը գիտնայ, ո՛չ միայն բանականութեամբ, այլ սրտով»։ Ժամանակակից ձիանական մը Չարիբդին մէկ կարճ եւ ապղու բանաձեւը տուած է։ Չարիբդը, ըսած է, ուրիշէն ցաւն է։ Չարիբդ չգործելու, բարիքի վարժուելու համար, պէտք է որ ուրիշին ցաւը մենք ալ զգանք. պէտք է բնութեան համերաշխութեամբ մը հասկնանք ուրիշներուն երջանկութիւնը եւ ցաւը։

Դաստիարակութիւնը ձգտելու է զարգացնել ոչ միայն բարիին եւ չարին զգայարանը, այլ զգայուքը։ Բարերար յուզումներու մշակութիւնը նպատակ առնելու է իրեն, եթէ կ'ուզէ ազդեցիկ եւ բեղմնաւոր ըլլալ։ Հաճոյքին, փորձութեան, կրքին պատկերին դէմ հանելու է բարիին պատկերը, բարիին յուզումը, կիրքը. «Կիրք մը, ըսած է Աքլենտա, ներհակ ու ուժգի ուժով կերթալ մը միայն կրնայ յաղթահարել։»

Բայց որպէս զի բարիին այդ կիրքը առնելու եւ

ՀԱՅՈՑ ՂԱՆՈՒՆՈՆ

ՎԱՐՉ ՀԱՅՈՑ

ՅԱՌՈՒՑՎԱԾՔՈՎ ՀԱՐՑԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

Ե

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ «ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ԹՈՓԹԻԹ (69)

ՀԱՅՈՑ ՂԱՆՈՒՆՈՆ

ՎԱՐՉ ՀԱՅՈՑ

ՅԱՌՈՒՑՎԱԾՔՈՎ ՀԱՐՑԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

Ե

ՎԵՊԵՐԻ ՀԱՐՑԵՐ

Վեպերի հարցերի պատասխանները տրվում են ամսագրի խմբագրության մեջ, ամեն օր, ժամը 2-ից 4-ը։

Ա

Ալեքսանդրյան Ալեքսանդրի, Ալեքսանդրյան Ալեքսանդրի, Ալեքսանդրյան Ալեքսանդրի,

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒԻՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ				ԴԱՐՁ			
ԿԱՑԱՐԱՆ		Կառ. բ. 122	Ժամ. Առտ.	ԿԱՑԱՐԱՆ		Կառ. բ. 121	Ժամ. Առտ.
		ժ.	վ.			ժ.	վ.
Էսկի-Շեհիր	մեկ.	12	—	Էնկիւրիւ	մեկ.	1	35
Ագ-Գուշար	»	12	49	Արնճան-ֆօյ	»	2	30
Այբիւ-Քէօյ	»	1	32	Մափիւ-ֆօյ	»	3	39
Գէյլիկ-ախըր	»	2	20	Բօլաւայր	»	5	16
Սարը-ֆօյ	»	3	32	Գէյլիկ-ֆօբրիւ	»	6	6
Գիչէր	»	4	29	Սապլար	»	6	39
Սապլար	»	5	14	Գիչէր	»	7	26
Գէյլիֆ-ֆօբրիւ	»	5	57	Սարբֆօյ	»	8	30
Բօլաւայր	»	6	52	Գէյլիկ- իըր	»	9	36
Սապբֆօյ	»	8	12	Այբիւ-ֆօյ	»	10	30
Արնճան-ֆօյ	»	9	15	Ագ-պուշար	»	11	7
Էնկիւրիւ	հանգ.	10	8	Էսկի-Շեհիր	հանգ.	11	54
		իրկ.				իրկ.	

THE PATRIOTIC

ԲԱԴՐԻՕՏԻՔ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ

Հիմնուած ի Տրպիզի 1824 ին

Դրամագլուխ 1,500,000 անգլ. ոսկի

Տարեկան ԲՒՒ ապահովութիւն քան 200,000

ԿԱՏԱՐՈՂ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ.— Ա.նաճառներ կը վճարուին գետրով եւ առատածեռնութիւնով

Ընդհանուր գործակալ ՊԷՑՔԸՐ եւ ԷՏՈՒԱՐՏՍ

Գոնսթանթալ խան, Գահնէ-գարու, Ստամպոլ

Գեր գործակալ ՄԻՀՐԱՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆ — ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տ, Համիտիէ Տատեսի Ստամպոլ — Իպրէմ խան, Ղալաթիա

ANCRE ԱՆՔՐԸ

ԱՐՏԻՒԼԻԻ ՄԷՋ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ

ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆԸ. ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՄԲԱՒԱԻՈՐԸ

ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ՋԱՐԱԳՈՒԱԾԸ

Տարեկան դրամագլուխ 1378 միլիոնէն աւելի | 1893 ԱԿ միջնին 93 վճարեալ գումար 180 միլիոն

ՎԱՐՁԱԿԱՆ ՆՈՐՀՈՒՐԴ

Կ՚ընդ. կոմս Էմմոն Զիչի, կայս. եւ արք. խորհրդական, նախագահ

» Բօռոլֆ Հօյօս դէր-Նախատգահ.

» Եօգէֆ Հօյօս կայս. եւ արք. խորհրդական

» Քօրման Նաքօ » » » »

» Անթուան Բրօքէչ ա'Օսթէն

Քէսսոթ Բօնդէն

Ժան ազ Վէնիկ-Ինկէնհայմ.

Կառավարութեան fօմիսար

Գ.ՏԻՒԱՆ ՄՐԻՒԳ. նայս. եւ արհ. Նախարարական խորհրդական

Ընդ. գործակալ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

Տպարանէն. Բերա, Թիւնէլի Հրապարակ. Մարաֆ օղլուի տունը

Գլխաւոր գործակալ — Մ. Տէր Ներսէսեան, Գօճաման Օղլու խան Թ. 7, Կ.Պոլիս

ԹՈՒՆՕՆ

ԶՈՒՏՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Հիմնուած 1828

Հաստատեալ ի Բարիզ իբր կեդրոնատեղիք, Պանք Փողոց, թիւ 15

Դրամագլուխ	Ֆրանք	10,000,000
Պահեստի դրամ	»	7,650,000
Թղթապանակին մէջ	»	69,244,813
Հասոյթք 1892 տարւոյ	»	15,323,801
Վճարուած վնասք	»	176,000,000

Ի Կ. Պոլիս, Ընկերութեան գրասենեակը՝ ՕՍՄ. ԿԱՉՍ. ՊԱՆՔԱՆ.

Տեղեկութեանց համար դիմել առ Սիմոն Քայաէրլեան, մասնաւոր անօրէն ի Կ. Պոլիս, Ղալաթիա. Քարաքէօյի հրապարակը, Եէնի-Խան, առաջին յարկ.

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՔԱՐՏԱՍ ՄԱՐԻԼԱՆԴ

Կը փութամ ծանուցանել ազգիս բոլոր հաճախորդներուս թէ Գալաթացիներու Գողէի «Երիթուզլու»(ասկեարներ) նշանաւոր հանրածանօթ վաճառատունը փոխեցի գրպան եւ անոր փոխարէն ուրիշ մը բացած եմ Ձեղունի Գամէլիա անուան ներքեւ, Պուլուան Հաժամ, Եէնի-Համի փողոց թիւ 3։

Այս առթիւ ներողութիւն խնդրել աղեկամ եմ բազմաթիւ պիներքներ տակի պատառանիներու (խուտաս) բամպակ, բրդէ եւ մետաքսէ. այս վերջիններէն, ի միջի այլոց, սպիտակ լիւստր, տաճեճան պիւրա, ադլաս, մուտարէ, արեւիւր, փոլոճկոզ, տամասէ, շինկալեն, բոճը ճէ, բլիւզ, երեսի տը Շեր եւ այլն եւ այլն։

Նաեւ գանազան ապահոներ (պասմա) տակէ եւ կէս սուգի համար մանակ սեւ չալեր, եւ օճիւղ համար սև երեսի կտոր։

Ցէկ խոստով ամէն հաշտի գործը կը լրացուի հոգ տարուած է։ Ելարանդներ, Ներածում ապահանիներու Շանապատուհան Տրեն, Գեղեցկութիւն, Դիմադրութիւն եւ գնելու Ցօմխատրութիւն, ինչպէս ձեղնել Ցիմա, ասոնց եւս ալ վաճառ ու ասոնց սպրանքը սիրան Ցանե,

ՀՐԱՆՏ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

Ծամէն լեզուէ

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ

ՄԱՀԱՃՈ

ՀՐԱՒԻՐԱԳԻՐՔ

ԱՑՑԱՓԱՐՏ

ՊՈՒՐԴ

ՀԱՑՐԵՆԻՔԻ ՏՊԱՐԱՆ

ԱՆԿԵՐ

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Հաստատուցած

ՆԱՄԱԿԱԳԼՈՒԽ

ՏՈՄՄԻՉ

Տպարանը բաց է առէն օր մինչեւ գիշերուան ժամ 3, ինչպէս նաեւ կիրակի եւ տօն օրերը.

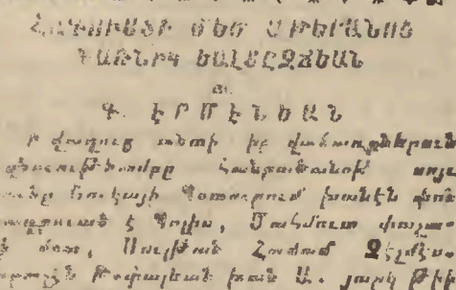
ՀԱՅՈՒՄԱՅ ԾԱՂ ՍԻՒԼԻԱՆՈՑ ԴԱՒՆԻԿ ԵԱԼՉՐՃԵԱՆ

ԵՒ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

Իր վաղուց ակռաի իր վաճառքերուն գծուածութիւնովը հանրաճանաչ սոյն Նուկայի Պռոտուքտ խանէն փոխադրուած է Գալաթա, Մահմուտ փաշայի մատ, Սուլթան Հաժամ Զէլիխան Թոփալեան խան Ա. յարկ Թիւ 20, 22 եւ 24 վաճառատուները։

Վերոյգրեալ մրճեքաճոյներուն մէջ տարբեր եւ յանձնարարուած ու ճաշակին համաձայն ամէն տեսակ հագուստներ եւ կերպասներ կը գտնուին, յատկապէս բերուած գործարաններէն եւ կերպասներէն ու կերպասներէն եւ հագուստներէն ներէ քան եւ ինչ առ հարեւր հանճարատիպամբ ամէն գնով կը վաճառուին։ Ե.յդ վաճառատան տեսարդ հագուստներ կ՚ուրիշ Հայաստան եւ Գալաթիա վաճառատան կերպասներու մեծ ընտրութեամբ եւ թէ տեսակի ապրանքներով կը հանդիպի ամէն մարդ, որ նոյն մրճեքաճոյները կ՚երթայ։ Ծիչեալ վաճառատունը մեծ մասնաճիւղ մը բացած է նաեւ Եէնի Ճամիի Քարուանսարայի դիմաց։



ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՏՊԱՐԱՆ

Տպարանը բաց է առէն օր մինչեւ գիշերուան ժամ 3, ինչպէս նաեւ կիրակի եւ տօն օրերը.

ՀԱՅՈՒՄԱՅ ԾԱՂ ՍԻՒԼԻԱՆՈՑ ԴԱՒՆԻԿ ԵԱԼՉՐՃԵԱՆ

ԵՒ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

Իր վաղուց ակռաի իր վաճառքերուն գծուածութիւնովը հանրաճանաչ սոյն Նուկայի Պռոտուքտ խանէն փոխադրուած է Գալաթա, Մահմուտ փաշայի մատ, Սուլթան Հաժամ Զէլիխան Թոփալեան խան Ա. յարկ Թիւ 20, 22 եւ 24 վաճառատուները։

Վերոյգրեալ մրճեքաճոյներուն մէջ տարբեր եւ յանձնարարուած ու ճաշակին համաձայն ամէն տեսակ հագուստներ եւ կերպասներ կը գտնուին, յատկապէս բերուած գործարաններէն եւ կերպասներէն ու կերպասներէն եւ հագուստներէն ներէ քան եւ ինչ առ հարեւր հանճարատիպամբ ամէն գնով կը վաճառուին։ Ե.յդ վաճառատան տեսարդ հագուստներ կ՚ուրիշ Հայաստան եւ Գալաթիա վաճառատան կերպասներու մեծ ընտրութեամբ եւ թէ տեսակի ապրանքներով կը հանդիպի ամէն մարդ, որ նոյն մրճեքաճոյները կ՚երթայ։ Ծիչեալ վաճառատունը մեծ մասնաճիւղ մը բացած է նաեւ Եէնի Ճամիի Քարուանսարայի դիմաց։

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Ս. ԾԹԱՅՆ

ՄԵԾ ՄԲԵՐԱՆՈՑ ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐՈՒ

ԱՐԱՆՑ, ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ ՏՂՈՑ ՀԱՄԱՐ

ԱՄՐԱՆ ԵՒ ՁՄԵՌՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

Մեծ եւ յարատեւ մրեր հագուստներու

ԱՐԱՆՑ, ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԵՒ ՏՂԱՑ

ԻՆՁԳԼՍ ՆԱԵՒ ՏԻԿՆԱՆՑ ԵՒ ՕՐԻՈՐԴԱՑ ՀԱՄԱՐ

ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՄԲԵՐ

ԸՆԻՐ ՏԵՐԱԿՆԵՐՈՒ, ՁԵՒ ԵՒ ՕՐԻՆԱԿ ՎԱՅԵԼՈՒՁ

Վերջին ծայր աժան

Վաճառում ՈՐՈՇ ԳՆՈՎ մեծ վաճառատանց մէջ

ԿԱԼԱԹԱ

Քալաֆէօյի հրապարակ, 20, Մեծ Վաճառատուն Գորսայի եւ Եէնի-Ճամի փողոց, 8, Թիւնէլի քով.

ՍԲԱՄՊՈԼ

Իր Նոր Վաճառատունը, Մեծ փողոց Պահչէգաբուի, 61 համարի մօտ

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

LA ROYALE BELGE ԼԱ ՈՕԱՅԱԼ ՊԵԼԺ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Հաստատեալ ի ՊՐՈՒՍԻԼ

1853 Փետրուար 17 թուակիր ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ

Ընկերութեան դրամագլուխ		Ֆրանք	3,000,000
Պահեստի դրամ՝ 31 դեկտ. 1894		»	11,013,050.00
Ելեւմտութեան դրամ՝ 31 դեկտ.	1894	»	14,013,050.00
Ապահովեալ դրամագլուխ մինչ 31 դեկտ.	1894	»	140,823,145
Վճարեալ » » 31 »	1894	»	27,885,426
» ապահովագրեալք » 31 »	1894	»	5,858,824

Ընդհանուր գործակալութիւն ի Կ. Պոլիս.

Տեղեկութեանց համար դիմել առ ՍԻՀՐԱՆ ՊԱԼԱՍԵԱՆ Տնօրէն Բանկիթալեան խան թիւ 9 և 10։

AYER'S HAIR VIGOR

ԱՅԷՐԻ ՀԷՅՐ ՎԻԿՕՐ

ՄԱԶԵՐԸ

ԱՌԱՏՕՐԻՆ ԿԱՁԱՆԻՆԷ

ԵՒ ԱՆՈՆՑ ԴՈՒՇԸ ԿԸ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏԷ

Բերուիլը կը բուժէ, գլխուն մորթը կակուղ, առողջ եւ թեփէ զերծ կը պահէ

Տիկին մը կը գրէ. «Ուրիշներու օգտին համար պարտաւոր եմ ըսել թէ վերջերս ուսաք մազերուս մեծ մասը թափած էր եւ մնացեալ փոքր մասն ալ ներմակեր էր։ Այէրի հէյր վիկօրը քանի մը ամիս գործածելէ ետքը, մազերս սկսան բուսնիլ իրենց առջի գոյնովը։

ԱՅԷՐԻ ՀԷՅՐ ՎԻԿՕՐԸ

Կը գտնուի դեղագործներու եւ դեղավաճառաց քով։ Ընդհանուր մբերանոց Տր. Այէրի դեղերուն՝ Պ. Լոմ. Քարուանսայի անկիւնական վաճառատունը 95 եւ 97, Եիւքսէք գալտըրըմ, Վօյվոտայի պահակատոցին մօտ։

Alcool de Menthe

ԱՆԱՆՈՒԽԻ ԱԼԷՔՈԼ

Eau de Mélisse

ՄԷԼԻՍԻ ՋՈՒՐ

ՊԵՆԵՏԻԿՏԵԱՆ Կ.ՔՕՆԱԻՈՐԱՑ

ՅԵՐԱՆԻ ԱՌՐԱՋԱՐԱՆԻՆ (Յորանեան)

ԲՈԼՈՐ ՆՄԱՆՕՐԻՆԱԿ ՄՐՊԵԼԻՆԵՐԷՆ ԳԵՐԱԶԱՆՑ

Գինեդեղանանեու սաճառքին ալէյր իր գովացուցիչ ըմպելի կը դարձնուի, մարսողութիւնը կը դիւրացնէ. իր զօրացուցիչ ատկութեամբը յոդերայի ասեն ասէնն հզօր պահպանողական է։

Մինչեւ սպառ գործածուած բոլոր բացախներուն կամ արդուզարդի իրերուն տեղ կրնայ գործածուիլ զեբազանցապէս։

Գինեդեղանանեու Միխի յուրիճ սքանչելի յատկութիւններէն գլխաւորապէս նշանաւոր են՝

Գանուածի, անդամալուծութեան գլխու պտոյտ սրտի ճնշումի, նուագումի, գլխու ցաւի, անմարսողութեան, ծոյլ բռնութիւն, յոդերայի դէմ եւայլն։

ԱՅՍ ԵՒԿՈՒ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԴԵՂԵՐԸ ԱՇԽԱՐՀԻ ՎՐԱՅ ՅԱՐԿԸ ՀԻՒԼԱ ՉԱՓՈՒ ԱՆԳԱՄ ՊԱՏՃԱՌՈՎ ԵՆ ԼՑԵԼ ԱՆՈՐ ՆԱԽԱՏԵՍԱԾ ՀԱՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՒԱՍՏԱԿԱՆ ԵՂԱԾ ՉԷ։

ՏՈՔԹԷՈՐ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՒԱԳԱՆԻ ԿԱՐԳԻ ՎԿԱՅԱԿԱԼ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՃՏԱՊՆԱԲՈՅԾՔ

(ՀԻՄՆԱՑԵԱԼ ԹՎԻՒՆ 1852)

Նախընթաց գործիքի մը միջոցաւ ամենատասիկ ցուցած ախտերը, ուժգին գոռմնճ վայրկեաններուն էք լսեցեր, ցաւով դիմել եւ բուժուած վերադարձեր։

Կատարելագործեալ ճապկան, (ասոնց սրմանեալ հանելու) նոյնպէս, ճարպահատ կաւոր, եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ լիապատրաստեան, յար եւ նման բնական, դիմի ձեւատուութիւն, (բասա ռելիֆ) ծամողութիւն, եւ ազատ ատեաններ։

«Սկոռբիք» կոչուած բերնի հիւանդութիւն, երեք ամսուան մէջ կատարելապէս կը բուժուի, ինչպէս նաեւ թմրեցուցիչ դեղերու, եւ նորահնար ակռաներ մի միջոցաւ առանց ցաւի առանձնահատուկութիւն։

(Թիւ 346 Մեծ Փողոց Իերա, Եաբրի տրեչէտատան վրայի յարկը հիւսիս Ջազաջ Հանըց դիմաց)։

Ծ. Գ. — Գատարկուզի յատկութիւնք կրնան գիմել նաեւ իրենց բնակարանը քիչ 1 նոր գացուած ամբողջ փոդոց ամէն օր։

ՋԱՐՄԱՆԱԼԻ ԵՒ ԱՅՍ ԵՐԿՐՈՒՆ ՄԷՋ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆ·ՄԸ

Նման զոհի մը, որ գիշեր ասեն կը կողոպտէ մեզ, այս հիւանդութիւնը մեր վրայ կը յարձակի ծածկաբար։ Անկէ բռնուողները կուրծքերնուն եւ կողերնուն մէջ, երբեմն ալ կռնակին ցաւեր կ՚իմանան։ Ձանձրութիւ եւ քնանալու պէտք կը զգան. իրենց բերնին համը գէշ է, մանաւանդ առաւօտ։ Ախորժակ չունին։ Հիւանդը քանի մը օրուընէ քօսով կը ծածկուի։ Ախորժակ չունին։ Հիւանդը քանի մը օրուընէ վրայ ծաներ բեռ մը կը զգայ, երբեմն ալ սեռակ մը սկսութիւն։ Աչուընները մարած են, ձեռքերն ու տաքերը ցուրտ ու թաց։ Ջիլ մը ժամանակ ետքը հազ մը կը սկսի, նախ չոր, բայց քիչ քիչ կանուչ մաղասուլ խառն։ Ցետոյ կը սկսի դիւրաբորբոք, բարկացուտ, նեղսիրտ ըլլալ։ Նէ մէկէն ի մէկ տաքի եղած, գլուխը կը դառնայ։ Պնդութիւն կ՚ունենայ. երբեմն մորքը կը տաքնայ ու կը չորնայ. արիւնը կը խառնվրնայ ու կը դանդաղնայ, աչքին ճերմկուցը դեղնորակ դոյն մը կ՚առնէ. մկը կը քիչնայ։ Ապա կը սկսի կերածը փոխել, որուն կը յաջորդեն սրտի բարախիւններ. տեսողութիւնը կը սկսարանայ, ինքզինքը յոգնած ու տկար կը զգայ։ Կ՚ուսալ թէ ժողովրդեան մէկ երբորդը այս հիւանդութեան մէկ ձեւէն վարակուած է։ Բժիշկները չեն ուզեր սխալած են անոր բնութեանը վրայ։ Ամանք լեարդի հիւանդութիւն կ՚ըսեն, ոմանք անմարսողութիւն, ոմանք վայծաղի հիւանդութիւն եւայլն. բայց անոնց դեղերը երբեք չեն յաջողած։ Հիմայ գտնուած է «Մայր Սիկելի Բուժիչ Օշարակը», որ այս հիւանդութիւնը կատարելապէս կը բուժէ։ Կեղծերէն զգուշանալ։

Կը ծախուի Եիւքսէք Գալտըրըմ, Վոյվոտայի քով թիւ 95 եւ 97 Թուրքիոյ համար միակ գործակալ Պ. Էմմոնա Գասուեանոյի անդրիական բնդհ. մբերանոցը։

SANTAL SALOLÉ LACROIX

ԳԱՒԱՌԻԿՆԵՐԸ

Մի բոլոր գործարանի հիւանդութեանց դէմ գործածուող հականեխիչ դեղերուն ամէնէն աշքառն եւ ամենալաւ իրացնելին է։

Վաճառատեղին դեղապան Լագուա, 76, Գալաթա փողոց. Բարիզ.

Կը ծախուի ամէն դեղավաճառաց քով

Ա Պ Ա Ռ Ի Կ

Անգլիական առաջին կարգի եւ ամէն կերպիւ կատարելագործեալ հնծելան իւնէ։

Ծատկապէս խորտ ու բորտ եւ գէշ ճամբաներու համար չինուած. տոկուն նուքիւն եւ գեղեցկութիւն անմրցելի կը վաճառուի ամենաքան եւ ցաքրակաւճ փոքր վճարմամբ։ Գիներն անհատնալի կարգի ուժով. վճարմանց մեծ դիւրութիւններ կ՚ընծայուին։

ԶՐԻ ԴԱՍԵՐ

Դիմել առ՝ ԱՒՄԱՆՆԱԿ Ս. ԻՒՒՒԻՃԵԱՆ

4, 5 6 Մէյմանէզի խան (Մաքսատան փողոց)

Գալաթա 8—12